

MED EGEN BÅT TILL

Viborg och St. Petersburg



Segling och Båtsport i Finland rf

ALLMÄNT, GRÄNSÖVERGÅNG

SAIMA KANAL, VIBORG

KRONSTADT, ST. PETERSBURG

KONTAKTINFO, RESEDOKUMENT

Finska Viken bjuder på många attraktioner



Vi utgår från Skärgårdshavet och seglar mot Kotka. Rutten går via många sevärda hamnar.

Efter att ha seglat genom Ekenäs nationalpark och rundat Porkala udd anländer vi till Helsingfors. Välutrustade gästhamnar finns bl.a. på Sveaborg, Blekholmen (NJK), och på Skatudden.

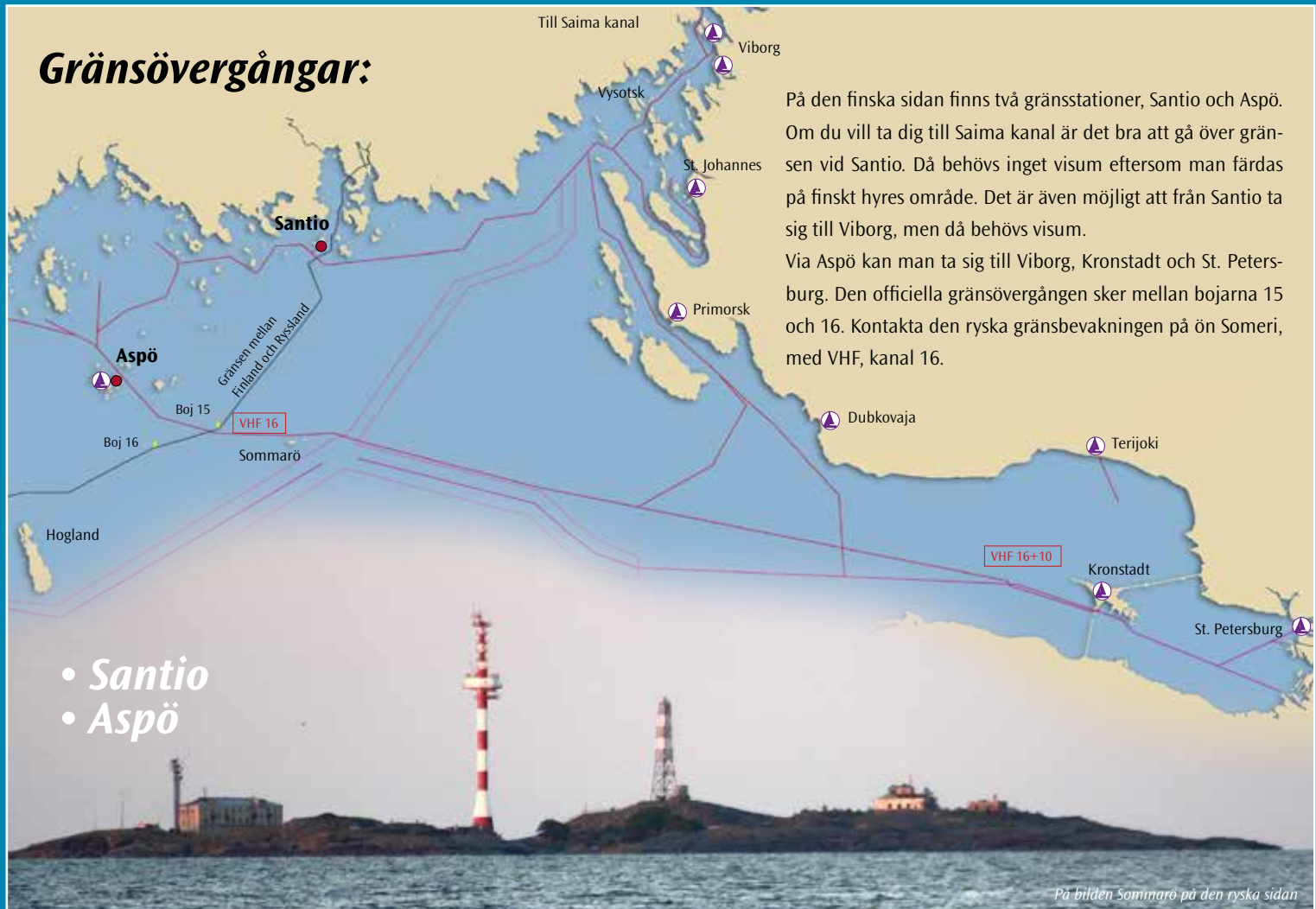
Bland de intressanta hamnar som finns på rutten mellan Helsingfors och Kotka kan nämnas bl.a. Sibbo Fagerö, den naturliga lagunen på Bockhamn (Byön), Lovisa, Pyttis Fagerö och Sapokanlahti i Kotka.

Från Kotka österut har utbudet för båtfarare ökat och seglingen underlättats betydligt under de senaste åren. Idag finns många fina hamnar på den estniska sidan. I denna lilla broschyr vill vi ge tips åt dig som är intresserad av att styra kosan mot ryska vatten.



Segling och Båtsport i Finland rf

Gränsövergångar:



- Santio
- Aspö

På den finska sidan finns två gränsstationer, Santio och Aspö. Om du vill ta dig till Saima kanal är det bra att gå över gränsen vid Santio. Då behövs inget visum eftersom man färdas på finskt hyres område. Det är även möjligt att från Santio ta sig till Viborg, men då behövs visum.

Via Aspö kan man ta sig till Viborg, Kronstadt och St. Petersburg. Den officiella gränsövergången sker mellan bojarna 15 och 16. Kontakta den ryska gränsbevakningen på ön Someri, med VHF, kanal 16.

På bilden Sommarö på den ryska sidan

Gränsövergångsställen

Till gränsstationerna på Santio och Aspö går det bra att anlända redan föregående kväll. Då kan du lägga ut redan före kl. 8 på morgonen. Gränsformaliteterna sköts mellan kl. 8 och 22. För att påskynda behandlingen är det bra att meddela om ankomst två timmar före.

Var uppmärksam på vädret på den ryska sidan!.

Det finns en gästbrygga i viken framför Aspö kyrka. Hamnen är skyddad och det är möjligt att fritt röra sig på holmen. Följande service finns att få: dricksvatten, avfallsservice, toalett, tömning av septiktank, telefon, skärgårdstrafik till Kotka, fiskförsäljning, butik, grill- och livsmedelskiosk, bränsle.



Santio gränsövergångsställe

Tel: +358 (0) 295 426 110

VHF kanal 68 eller reservkanal 16

Service: toalett, septiktank tömning och avfallsservice

Aspö gränsövergång

Tel: +358 (0) 295 426 130

VHF kanal 68 eller reservkanal 16

<http://www.raja.fi/>

Då du seglar in för gränskontroll är det bara att styra direkt in till kontrollkajen. På insegling till Finland skall du segla direkt till kustbevakningsstationens brygga.



Saima kanal

Det behövs inget visum då man färdas längs med faret från Santio som är uthyrt till Finland. Dock är det förbjudet att avvika från detta far. Då man fortsätter vidare från Aspö blir det däremot visumtvång. Lotstvång för fritidsbåtar i Saima kanal gäller inte mera. Meddela de ryska myndigheterna när du anländer till den första slussen. Den första slussen är "Bruchnitnoje", där den första kontrollstationen samt tullen är belägna.



De senaste instruktionerna gällande Saima kanal hittar du på:
portal.liikennevirasto.fi/sivu/www/s/trafiknat/farleder_kanaler/kanaler

Kommunikationsministeriet utger varje år en bok "Med fritidsbåt genom Saima kanal"

Boken finns i PDF format på ovanstående adress.

På sidan 31 i denna broschyr finns en förteckning över nödiga dokument.

Den första slussen
Bruchnitnoje
Yacht Club Lavola

Yacht Club Favorit
Viborg
Yacht Pier Favorit

Yacht Port Johannes

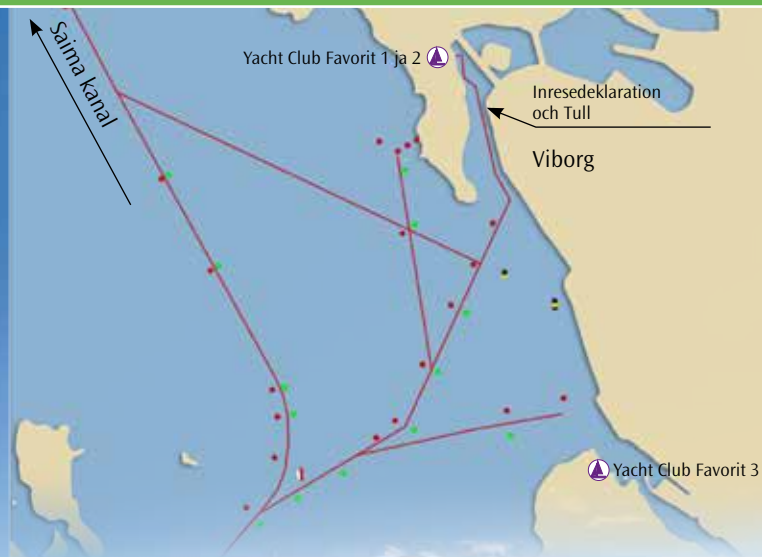
Yacht Pier 29a
Primorsk



Viborg

Viborg kan anlöpas från antingen Santio eller Aspö. Meddela de ryska myndigheterna i förväg när du har för avsikt att anlända till Viborg. Resedokumenten granskas i Viborg vid den gröna pontonen närmast slottsbron.

Övernattning vid bron på den södra sidan av landsvägsbron eller vid Yacht Club, Yacht Pier Favorit 1 och 2. Om det inte finns plats vid dessa två hamnar, pröva på Yacht Club Favorit 3, hamnen som ligger före ankomsten till Viborg



Panoramabild av Viborg taget från slottstornet

Hamnar *Saima kanal – Viborg*



Pontonerna vid Lavola håller moderna mått, där finns elektricitet och vatten poster

Yacht Club Lavola- hamnen vid Saima kanals mynning

60°46'19.46"N 28°41'58.69"E

Tel. +7 (931) 210-38-32, info@lavola.ru

<http://yachtclub.lavola.ru/ru/>

- 5 st. gästbojar, 3 st. platser för sidoförtöjning i ändan på bryggan
- Djup 2,5 m
- Vatten och el, bränsle
- WC, dusch, bastu, restaurang, hotell
- Mini-golf, uteshack, biljard
- WI-Fi



Klubbhuset i Lavola



Bränselförsäljning från en färja



Yacht Pier Favorit 1 och 2 – Hamnen i Viborg

60°42'53.20"N 28°43'42.75"E

Tel. +7 (921) 32-37-101, fax +7 (813) 782-45-36

mauszkfavorit@mail.ru

- 2 bryggor, yacht club eller på södra sidan om bron.
- 10 st. gästbojar
- Båtens max längd 15 m.
- Djup 3,5 m
- vatten, el och WC
- Närmaste bränslestation vid Saima kanals första sluss
- Butiker, bank, restauranger på gångavstånd
- Passkontroll 50 m före slottsbron
- Järnvägsstation 800 m

Yacht Club Favorit 3 – Tsvetuschiy Mys, Vyborg

60°41'51.12"N 28°44'10.33"E

Tel. +7 (911) 712-22-02, ka-yht@bk.ru

<http://parusa.vbg.ru/yachtclub.htm>

- 5 st. gästbojar. 3 platser för sidoförtöjning på bryggans yttre sida
- Djup 2,5 m
- Vatten och el på bryggorna
- WC och dusch
- Närmaste bränslestation vid Saima kanals första sluss
- Butiker, restauranger, bank 2 km i Viborg, närmaste butik ca 1 km
- Hamnen är öppen för nord/nordvästliga vindar



Hamnar mellan Viborg och St. Petersburg



Blick över hamnen i Johannes



Hotell

Sovetskij, Marina Johannes

60°31'53N 28°39'34"E

Tel. +7 (911) 000-75-31, +7 (911) 923-73-30.

info@johannes-port.ru

<http://johannes-port.ru/maps/23--johannes-info-map.html> (på ryska)

- Den nya hamnen ligger nära byn Sovetskij
- 400 båtplatser
- Förtöjning vid boj eller bom, större fartyg långsides vid bryggan.
- Hamndjup 2,5- 4 meter
- Vatten, el och övervakningskameror på bryggan
- WC
- Butiker, restauranger, banker m.m. finns i byn Sovetskij

Yacht Pier29a, Primorsk, Koivisto

60°21'81N 28°36'64E

Tel. +7 (911) 119-02-87, +7 (911) 002-20-92

- 35 båtplatser, 6m spiltor eller långsides förtöjning.
- Djup max 2 meter
- Vatten, el, och WC
- Öppen för syd- och sydvästliga vindar
- Bränsle
- Butik, restaurang och bank på gångavstånd, ca 0,5 km.

Yacht Club Bukhta Dubkovaja

60° 14'07N 28° 59'66E

Tel. +7 (911) 928-08-68 eller hotell +7 (901) 300-45-60

- Förhandsanmälning att rekommendera
- Inkörs faret märkt med 5 boj par och 2 västprickar
- Båtar som går djupare än 1,5 meter skall följa linjen av gröna bojar
- Båtar under 9 meter förtöjer på bryggans högra sida, under 13,5 på den vänstra
- Hamndjupet 2,3 meter
- Vatten, el finns på bryggan 16A
- WC, dusch, rysk bastu. Beställningar på numret +7(901)300-45-60
- Bränsle fås på beställning
- Närmaste butik 1,5 km
- Wi-Fi i samband med kaféet och restaurangen



Terijoki gränsstation ligger i samband med badhotellet, nära all service.

Yacht Club Terijoki, Zelenogorsk

60°11'21N 29°42'17E

Tel. +7 (812) 611-03-00, +7 (921) 942-38-45

www.yct.ru

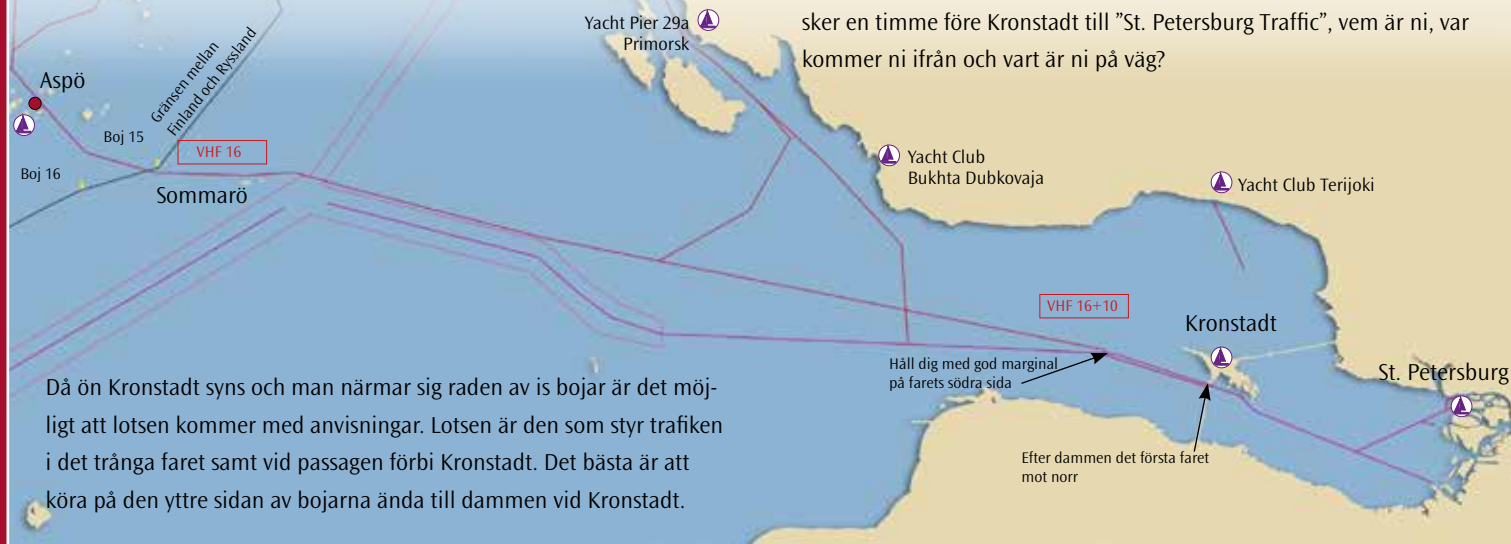
Hamnkaptens VHF kanal 16, 72 på infart

- Segelföreningen är ett aktiebolag och platsförfrågning bör ske på förhand
- Gästplatser för 6-24 meters farkoster, bomförtöjning
- Vatten och el på bryggan
- Bränsleförsäljning från färja
- WC och dusch i klubbhuset
- Hotell, badinrättning, två restauranger
- Butiker, banker och market på 1 km:s avstånd i byn Terijoki
- 10 tons lyftkran, små reparationer möjliga

Rutten till St. Petersburg – Kronstadt

Från Aspö färdas man norr om Somero, längs tullkanalen och kommer så direkt till Kronstadt. Före Somero, på den ryska sidan, skall man anmäla sig till de ryska myndigheterna på VHF kanal 16. Anropa "Russian Coast Guard, Russian Coast Guard, this is sailing boat "NN". Om en stund svarar man från ryskt håll, man uppmanas att byta till en annan kanal varefter man får instruktioner gällande kanalfärden. Efter denna diskussion önskas man trevlig resa och en återgång till kanal 16.

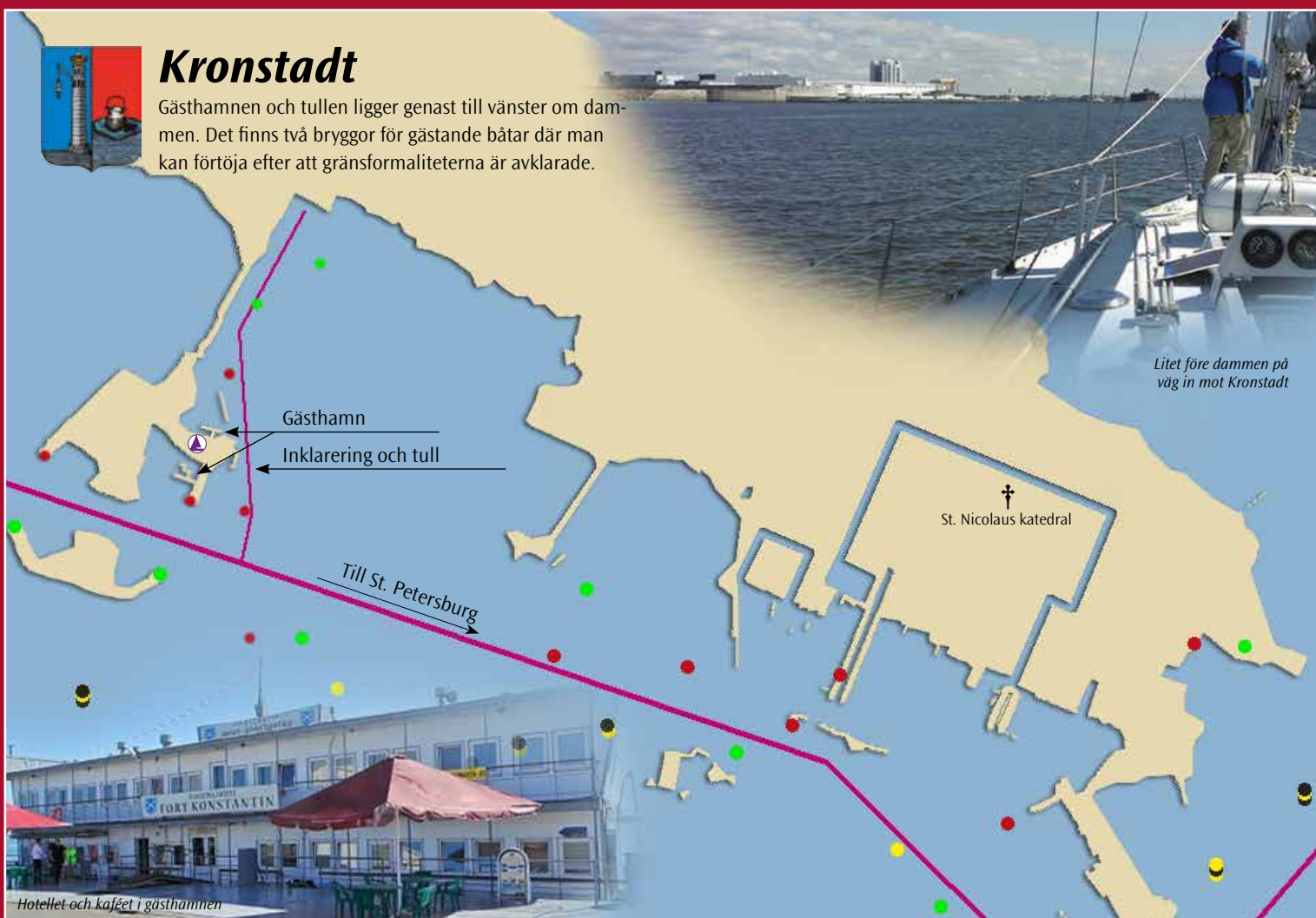
Den officiella gränsövergången sker mellan bojarna 15 och 16.





Kronstadt

Gästhamnen och tullen ligger genast till vänster om dammen. Det finns två bryggor för gästande båtar där man kan förtöja efter att gränsformalitetera är avklarade.



Litet före dammen på
väg in mot Kronstadt

Hotellet och kaféet i gästhamnen

Kronstadt



Fort Konstantin

59°59'61N 29°42'39E

Tel. +7 (921) 578-63-66

<http://balticborder.com/>

- Passkontroll
- 2 gästhamnar, den norra under 2 meter, den västra 4 meter
- Övervakning, kameror
- Elektriska lås
- Vatten, el och WC
- Bränsle
- Hotell, café, grillplats, lekplats
- Wi-Fi
- Kran 9 ton



Sevärt i Kronstadt är bl.a. den nyligen renoverade St. Nicolaus katedral



Dammöppningen vid St. Petersburg

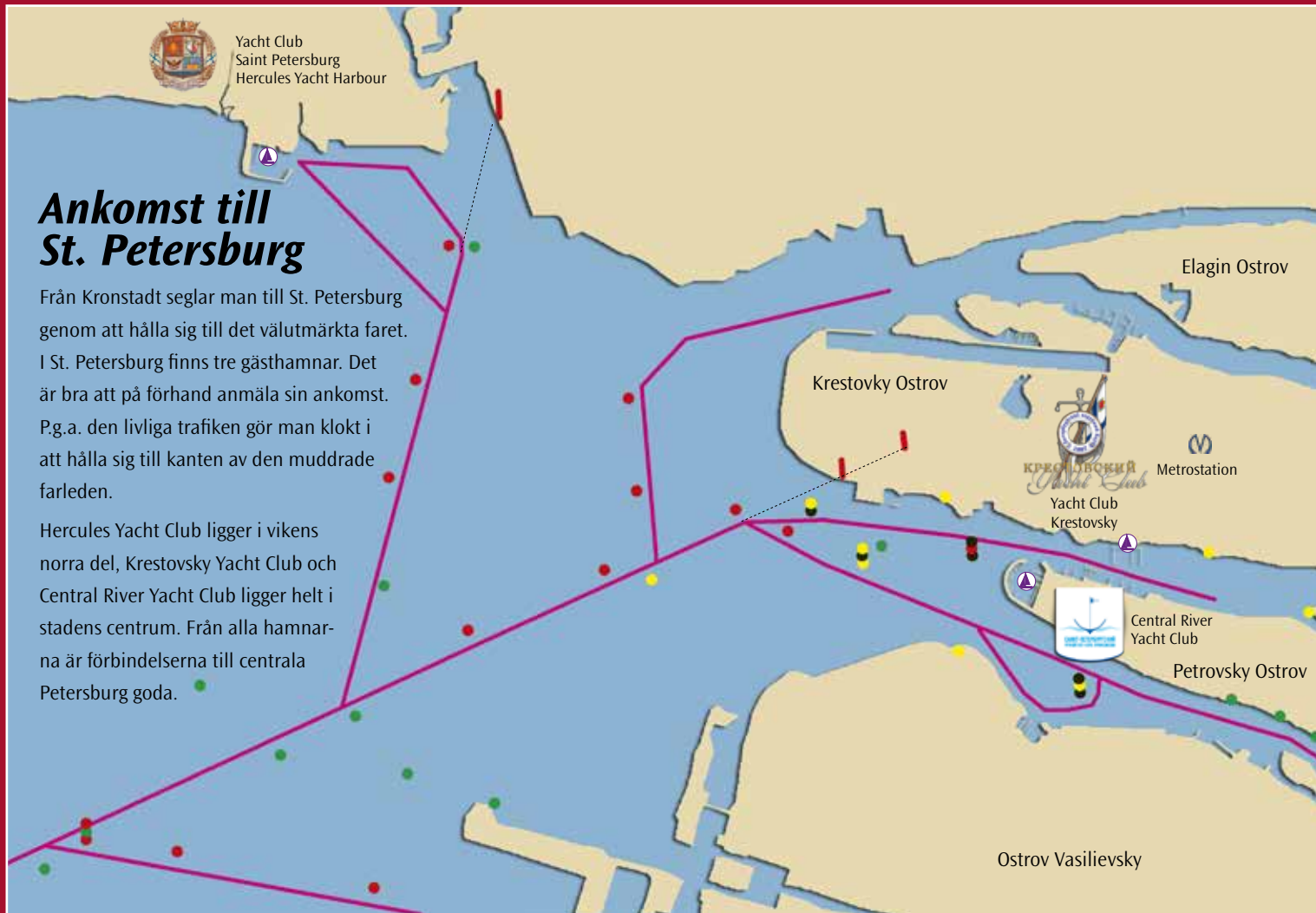


Yacht Club
Saint Petersburg
Hercules Yacht Harbour

Ankomst till St. Petersburg

Från Kronstadt seglar man till St. Petersburg genom att hålla sig till det välutmärkta faret. I St. Petersburg finns tre gästhamnar. Det är bra att på förhand anmäla sin ankomst. P.g.a. den livliga trafiken gör man klokt i att hålla sig till kanten av den muddrade farleden.

Hercules Yacht Club ligger i vikens norra del, Krestovsky Yacht Club och Central River Yacht Club ligger helt i stadens centrum. Från alla hamnarna är förbindelserna till centrala Petersburg goda.



Hamnarna i St. Petersburg



**Yacht Club
Saint Petersburg
Hercules Yacht Harbour**

59°59'058N 30°9'765E
Tel. +7 (812) 498-33-33, hamnkontor
marina@port-hercules.ru
www.port-hercules.com
VHF kanal 72

- Marinan har ca 200 båtplatser
- Sommarrestaurang
- Grilltak
- Bränslestation "Rossneft"
- Yamaha och Volvo Penta service
- Helikopter plattform
- Förbindelse till St. Petersburg med bussarna: 101, 110, 120, 216 och mini bussarna K-305 och K-510 som tar dig till metrostationen "Stara-ja derevnja" (den gamla byn)
- Mini bussarna K-210, K-405, K-417 och buss 211 går till metrostationen "Zjornaja retska" (den svarta floden)



Central River Yacht Club

59°57'96N 30°14'28E
Tel. +7 (812) 235-66-36
yachtclub.spb@gmail.com
<http://central-yacht-club.ru>

- Gästplatser, djup över 2 meter
- Flera restauranger: "Parusa", "Open Bar", "Yachts and Seafood"
- Möjlighet till reparation av master, "Rig Club"
- Segelreparation
- Båttillbehör, "Starlit"
- Bränsle
- Centrum nås med matarbuss Nr. 7 till metrostationen "Sportivnaja"
- Buss No 14 till metrostationen "Vyborgskaja" eller "Tskalovskaja"
- Minibuss Nr. 321 till metrostationen "Tskalovskaja"





Yacht Club Krestovsky

59°57'97N 30°14'78E

Tel. +7 (812) 715-57-87

info@yacht-clubKRESTOVSKY.ru

<http://yacht-clubkrestovsky.ru/>

VHF kanal 77

- Betongpontoner
- Djup 4,5 meter
- Övervakning 24/7
- El 220/380 V, vatten
- WC och dusch i klubbhuset
- Restauranger på gångavstånd
- Service och hjälp vid mindre reparationer
- Gratis Wi-Fi
- Metrostation 10 minuter



Sommartid öppnas broarna varje natt för att fartygen skall kunna ta sig genom staden



Kristus uppståndelse katedral

Petershof som Peter den Store lät uppföra 1710



Smolny katedralen



Eremitaget är Rysslands största konstmuseum. Där finns också tsarernas vinterpalats



Katarina palatset, Tsarskoje Selo (Pushkin)

Viktiga kontaktuppgifter

Finska konsulatet i St. Petersburg. Tel: +7(812) 331-76-00

E-post: sanomat.pie@formin.fi

Hamnen i Kronstadt, Fort Konstantin, Tel: +7 812 38 20 888

Anmäl dig ett dygn före ankomst: E-post: fort@3park.ru

<http://balticborder.com/>

Väderlek, kostnadsuppgifter: <http://forthotel.ru/letnyaya-stoyanka/>

Sjöräddning i Ryssland: <http://www.merikotka.fi/rescop>

Konsulttjänster: www.kotkasailing.com

Santio gränsstation: Tel: +358 (0)295 426 110

Aspö gränsstation: Tel: +358 (0)295 426 130

http://www.raja.fi/ohjeita/ohjeita_veneilijoille/huvialusten_rajatarkastukset

Sjöräddningens alarm nummer: 0294 1000

VHF kanal 16 / VHF-DSC 70



Viktiga dokument

- Hela besättningen måste ha ett giltigt pass (giltighetstid på minst sex månader) och visum
- (Vid resa enbart till Saima kanal behövs inget visum)
- Kopia av fartygsinnehavarens pass
- Besättningsförteckning (crew –list) (minimum 4 st.)
- Visitationssedel för fritidsfartyg för tullen
- Fartygets registreringsbevis, eller bestyrkt kopia, samt kopior som lämnas till tulltjänstemannen för att snabba upp gränskontrollen.
- Bevis på radiotillstånd och VHF kusttrafikcertifikat (SRC)
- Fartygs- samt besättningsförsäkring (i kraft i Ryssland)
- Fullmakter
- Reglerna för kanaltrafik. Den Ryska federationens regler för fritidsbåtar
- Sjökort (pappersversion)

Checka: Fartygets säkerhetsutrustning: förstahjälpsförpackning samt mediciner, vaccinationer, kommunikationsmedel, ackumulatorer, nattnavigeringsutrustning, regnutrustning, personlig utrustning.

Förse dig med rubel och euro, bankautomater eller ställen där det går att växla finns i allmänhet inte i gästhamnarna.

Var förberedd på att det är bra att vara självförsörjande då det kommer till mat, trots att det i Viborg, Kronstadt och framför allt St. Petersburg går att få det mesta. Det kan gå länge innan man kan fylla på matförrådet. Bakteriefloren är en annan i Ryssland varför det är bra att enbart dricka vatten på flaska och att fylla vattentanken i Finland.



NB: SBF svarar inte för eventuella felaktigheter i dessa

uppgifter p.g.a. förändrade förhållanden.



**Finska vikens år
2014**



Segling och Båtsport i Finland rf

www.gof2014.fi
www.purjehdusjaveneily.fi